

Agenda

- 8 dec.** training [interculturele communicatie](#) van Welzijn Capelle, via Zoom (19:30-22:00 uur)
9 dec. [webinar eenvoudig communiceren](#) van HBMT (19:30-20:30 uur)
7 jan. Onze pubquiz via Zoom! (19:30-20:30 uur)

Beste collega's,

Een bijzonder jaar loopt ten einde. Met de vurige wens dat we ons in het nieuwe jaar weer rap "richting normaal" kunnen begeven, wens wij u heel fijne kerstdagen toe en een fantastisch 2021.

Wij gaan het nieuwe jaar bijzonder beginnen: met een online **pubquiz!** Deze als vervanging voor de traditionele nieuwjaarsreceptie, die helaas niet kan doorgaan. Een datum hebben we al: **7 januari, van 19:30 tot ca. 20:30 uur**, via Zoom. Wilt u meedoen? [Meld u alvast aan!](#) Nadere info volgt! Is de techniek (Zoom) misschien een bezwaar? Laat het ons weten!

Les gaat niet door? Meldt u zich af alstublieft!

Hebt u een plaats gereserveerd in de bibliotheek en blijkt uw les onverhoopt niet door te gaan, meldt u zich dan [via e-mail](#) een dag van tevoren af! De deur van de bibliotheek wordt namelijk door een vrijwilliger van Taalcoaching voor u en uw leerling opengemaakt. Wij zien de vrijwilliger niet graag onnodig voor niets naar de bibliotheek komen.

Schrijver Said El Haji zag als NT2-docent de verbindende kracht van taal

Schrijver Said El Haji is een stuk gelukkiger dan eerst. Waardoor dat komt? De lessen die hij aan migranten geeft als taaldocent. Hij schreef er het boek *Gemeente zegt ik Nederlands leren over*. [Lees dit inspirerende Volkskrantartikel](#) op onze website.

Nieuws van de bibliotheek

Meer dan voldoende activiteiten van en in onze bibliotheek om de donkere dagen door te komen. [Kijk maar in de agenda!](#) De recentste nieuwsbrief van de bieb, met o.a. mooie leestips, [vindt u hier](#).

Doet uw leerling ook mee aan een conversatiegroepje?

We hadden voor het jaar 2020 ambitieuze plannen om het aantal conversatiegroepen uit te breiden: We hadden vrijwilligers klaar staan, hebben scholen en instellingen bezocht en toen kwam corona. Maar we gaan niet bij de pakken neerzitten: afgelopen weken hebben we 8 taalcoaches gesproken die graag **digitaal** (en straks ook 'live') **conversatieles** willen geven aan een klein groepje deelnemers (maximaal 3). Dit naast de 4 nu al actieve taalcoaches. We gaan daarom alle taalvragers op de wachtlijst benaderen met de vraag of zij daar ook interesse in hebben. Maar we doen ook een **dringend beroep** op jullie, onze '1 op 1' taalcoaches, om jullie leerling te enthousiasmeren om hieraan mee te doen. Immers, we weten dat het durven praten een van de belangrijkste manieren is om je taal te verbeteren, zelfvertrouwen op te bouwen en mee te doen in onze samenleving. In een kleine veilige setting willen we dit voor veel meer taalvragers mogelijk maken. Samenvattend zouden we het volgende expliciet willen weten:

- Heeft je leerling interesse om mee te doen?
 - Zo ja, is hij/zij voldoende digitaal vaardig?
 - Geef s.v.p. een indicatie van het spreekniveau van je leerling (i.v.m. groepssamenstelling).
- Graag jullie gegevens (dus ook als iemand niet mee wil doen, of misschien later etc.) [doormailen naar onze administratie](#), onder vermelding van 'conversatiegroep'.

Alvast hartelijk dank voor jullie medewerking.

Theo Dirks/Monique de Laat/Harrie Sprengers

Onze Wil is ziek

Misschien hebt u al haar gemist op de administratie: onze Wil Vrolijk is al geruime tijd in de lappenmand. Ze gaat langzaam de goede kant op gelukkig, maar het kan nog geruime tijd duren voordat we haar weer op kantoor zien. We wensen haar van harte beterschap toe!





TAALCOACH IN BEELD



Deze maand: **Carina Wrigley**

Laat ze de oren van je hoofd kletsen!

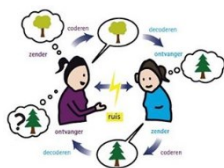
Zo snel mogelijk en zo goed mogelijk Nederlands leren, dat is wat anderstaligen graag willen. Wat kun je hierin als taalvrijwilliger betekenen? Wat werkt wel in taalcoaching en wat niet? Wat kunnen we wel en niet met grammaticaregels? Hoe ga je om met deelnemers die jou van alles over grammatica vragen? [In dit artikel](#) legt Carola van der Voort, expert taaldidactiek NT2 en NT1, uit wat je als taalvrijwilliger het beste kunt doen. Haar belangrijkste tip: 'Laat ze de oren van je hoofd kletsen!'

Webinar Taalcoaching in groepen

Onze partner 'Het begint met taal' organiseert regelmatig nuttige webinars en trainingen. Zo was er onlangs de voor ons zo leerzame webinar "Taalcoaching in groepen". Hebt u deze gemist, dan kunt u [via deze link naar de samenvatting](#) van deze webinar kijken en luisteren, met daarop de belangrijkste informatie van de webinar. Houd vooral ook [de agenda van HBMT](#) in de gaten voor nieuwe webinars en trainingen.

Interculturele communicatie

Vorige week heb ik deelgenomen aan de training Interculturele Communicatie, een training van 4 uur, online of klassikaal (afhankelijk van corona-maatregelen) aangeboden door Welzijn Capelle en voor vrijwilligers gratis. De training geeft wat meer inzicht in het menselijk gedrag, wat we verstaan onder cultuur, hoe het werkt, vanuit welk perspectief je een situatie bekijkt. Welke verschillen en welke overeenkomsten zijn er. Ik vond het een leuke middag Ik heb nieuwe dingen geleerd, oude kennis weer opgefrist. Onze groep bestond uit 8 personen, iedereen had zijn eigen praktijkvoorbeelden meegenomen, wat voor een leuke interactie zorgde. Dus niet 4 uur luisteren, maar actief meedoen.



De eerstvolgende training wordt 8 december gegeven. [Opgeven via deze link](#). Het cursusaanbod 2021 staat overigens nog niet op de website.

Jos Kruter

Hi, mijn naam is Carina Wrigley. Ik ben gepensioneerd en hou van golfen, beeldhouwen en sieraden maken. Twee jaar geleden ben ik taalcoach geworden en ik had nooit kunnen bedenken dat het zó leuk zou zijn!

Het is interessant en dankbaar werk. Je leert andere culturen kennen met hun gewoonten en gerechten. Mijn leerling komt uit China en we zijn inmiddels vriendinnen geworden. Ze kan nederlands spreken maar voelt zich onzeker door haar accent. Sinds Corona hebben we wekelijks les via WhatsApp video. We bespreken de week en zij leest een hoofdstuk voor uit een boek.

Na afloop geef ik als "huiswerk" bijvoorbeeld: kies een item van de TV of de krant om te bespreken bij de volgende les, maar het kan óók iets zijn zoals een recept voor een Chinees gerecht, mèt boodschappenlijstje en de Nederlandse namen van de ingrediënten.

Na afloop van de les spreek ik soms de moeilijke woorden in, zodat ze die thuis via WhatsApp kan oefenen.

Mijn tip voor nieuwe taalcoaches is: wees vindingrijk, verplaats je in je leerling, ga er voor en geniet ervan!

Inburgeringswet uitgesteld

De invoeringsdatum van de nieuwe Wet inburgering wordt uitgesteld naar 1 januari 2022. Dit uitstel is volgens de minister noodzakelijk om de invoering van de wet goed voor te bereiden. De gemeenten zijn hierover teleurgesteld en bezorgd. Zij zijn juist op koers om de invoerdatum van 1 juli 2021 wél te halen. Zij maken zich veel zorgen over de grote groep inburgeraars van 2021 die nu alsnog onder een disfunctioneel systeem moeten inburgeren. Lees [hier het hele artikel](#) op de site van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten.

In memoriam Tineke Terlingen

Ons bereikte het droevige bericht, dat onze gewaardeerde collega Tineke Terlingen-Kamer op 8 november jl. is overleden aan de gevolgen van corona. Tineke is 74 jaar oud geworden. Wij zullen haar missen. Haar nabestaanden wensen wij alle kracht toe om dit grote verlies te verwerken.